

SERVICE TERMS: INMETRO CERTIFICATION

TERMOS DE SERVIÇO: CERTIFICAÇÃO INMETRO

These Service Terms apply to a Service Agreement governing Inmetro certification services performed by UL do Brasil Ltda. pursuant to which Customer will be the certification holder (the “Services”). A “Service Agreement” means any written agreement for the provision of the Services, which may take the form of a quote, proposal, statement of work, project confirmation, or similar document, that includes or references these Service Terms and may also include or be subject to an additional agreement or terms (such as a Global Services Agreement or other form of master agreement). The capitalized terms in these Service Terms that are not defined herein shall have the same meaning as in the Service Agreement. These Service Terms were prepared in two languages. For convenience, the English text appears in regular font and the Portuguese text appears immediately thereafter in italics. In the event of any discrepancy or conflict between the two versions, the English version will prevail.

Estes Termos de Serviço aplicam-se a um Contrato de Serviços que rege os serviços de certificação Inmetro prestados pela UL do Brasil Ltda., nos termos dos quais o Cliente será o titular da certificação (os “Serviços”). “Contrato de Serviços” significa qualquer contrato escrito para a prestação dos Serviços, o qual poderá assumir a forma de uma cotação, proposta, declaração de trabalho (statement of work), confirmação de projeto ou documento similar, que inclua ou faça referência a estes Termos de Serviço e que também possa incluir ou estar sujeito a um acordo ou termos adicionais (tais como um Acordo Global de Prestação de Serviços ou outra forma de contrato principal). Os termos iniciados em letra maiúscula utilizados nestes Termos de Serviço e que não estejam aqui definidos terão o significado a eles atribuído no Acordo de Serviço. Estes Termos de Serviço foram elaborados em dois idiomas. Para conveniência, o texto em inglês aparece em fonte regular e o texto em português aparece imediatamente em seguida, em itálico. Em caso de qualquer divergência ou conflito entre as duas versões, a versão em inglês prevalecerá.

1. Definitions | Definições

- 1.1. **“Certification Requirements”**: Requirements contemplated in applicable laws, ordinances, standards, regulations and/or UL Procedures.

“Requisitos de Certificação”: Requisitos previstos nas leis, regulamentos, normas, portarias e/ou Procedimentos da UL aplicáveis.

- 1.2. **“Compliance Certificate”**: A document issued by UL confirming that a specific product complies with the Certification Requirements.

“Certificado de Conformidade”: Documento emitido pela UL confirmando que um produto específico está em conformidade com os Requisitos de Certificação.

- 1.3. **“Conformity Identification Mark”**: Certification mark containing the National Institute of Metrology, Quality and Technology (“Inmetro”) symbol, registration number, and a UL mark. These marks indicate that a product has been evaluated and certified by UL as meeting the applicable standards or technical regulations.

“Selo de Identificação da Conformidade”: Marca de certificação contendo o símbolo do Instituto Nacional de Metrologia, Qualidade e Tecnologia (“Inmetro”), o número de registro e uma marca da UL. Essas marcas indicam que um produto foi avaliado e certificado pela UL como estando em conformidade com as normas ou regulamentos técnicos aplicáveis.

- 1.4. **“Surveillance”**: The process of assessing ongoing product conformity through document review, sampling, measurement, or laboratory testing. Surveillance activities may include on-site visits.

“Manutenção”: Processo de avaliação da conformidade contínua do produto por meio de revisão de documentos, amostragem, medição ou ensaios laboratoriais. As atividades de manutenção podem incluir visitas presenciais.

2. Performance of Services | *Execução dos Serviços*

- 2.1. Upon request, UL shall perform the Services described in a Quote. The performance of Services by UL does not guarantee the issuance of a Compliance Certificate.

Mediante solicitação, a UL executará os Serviços descritos em uma Cotação. A execução dos Serviços pela UL não garante a emissão de um Certificado de Conformidade.

- 2.2. UL shall inform the Customer of the results of the analysis and compliance evaluation upon completion. UL shall not be required to perform the Services until Customer has supplied all necessary information, documentation, approvals, materials, and cooperation required for UL to carry out the Services. If UL's performance is delayed or prevented due to any act or omission by the Customer, UL shall be excused from performance until such delay or prevention is resolved, and any affected timelines shall be extended accordingly. UL's role in Certification Services is limited to an independent assessment of compliance of Customer's product or other object of certification based on samples or information provided to UL.

A UL deverá informar o Cliente sobre os resultados da análise e da avaliação de conformidade após a conclusão. A UL não será obrigada a realizar os Serviços até que o Cliente tenha fornecido todas as informações, documentações, aprovações, materiais e cooperação necessários para que a UL possa executar os Serviços. Se a execução pela UL for atrasada ou impedida por qualquer ato ou omissão do Cliente, a UL estará isenta da obrigação de execução até que tal atraso ou impedimento seja resolvido, e quaisquer prazos afetados serão prorrogados conforme necessário. O papel da UL nos Serviços de Certificação se limita à avaliação independente da conformidade do produto do Cliente ou outro objeto de certificação com base nas amostras ou informações fornecidas à UL.

- 2.3. UL must maintain qualified representatives and keep records of their qualifications and training activities, ensuring the capability to competently carry out the certification process as required by the applicable Certification Requirements.

A UL deve manter representantes qualificado e conservar registros de suas qualificações e atividades de capacitação, garantindo sua capacidade de conduzir de forma competente o processo de certificação conforme exigido pelos Requisitos de Certificação aplicáveis.

- 2.4. UL is responsible for analyzing and interpreting the results presented in test reports issued by accredited laboratories and provided to UL by the Customer.

A UL é responsável por analisar e interpretar os resultados apresentados em relatórios de ensaio emitidos por laboratórios acreditados e fornecidos à UL pelo Cliente.

- 2.5. The Customer acknowledges and agrees that UL may, at any time and for the duration of the validity of a Compliance Certificate, conduct Surveillance activities to confirm ongoing compliance with UL Requirements and applicable Certification Requirements.

O Cliente reconhece e concorda que a UL poderá, a qualquer momento e durante a vigência de um Certificado de Conformidade, realizar atividades de Manutenção para confirmar a conformidade contínua com os Requisitos de Certificação aplicáveis.

3. Compliance Certificate and Marks of Compliance | *Certificado de Conformidade e Selo de Identificação da Conformidade*

- 3.1. The Customer is authorized to and shall use the applicable Conformity Identification Mark only after UL has issued a Compliance Certificate for the relevant product, and solely in accordance with applicable laws and the Mark Usage Manual. The Customer acknowledges that use of a Conformity Identification Mark constitutes a representation that the product complies with the Certification Requirements. The Compliance Certificate is limited to the scope for which it was issued, and the Customer may only apply the specific Conformity Identification Mark corresponding to that scope and not any other Marks. UL reserves the right to terminate

this Service Agreement and revoke the Compliance Certificate at any time, without judicial intervention, if the Customer breaches any of its obligations under this Service Agreement.

O Cliente está autorizado e deverá utilizar os Selos de Identificação da Conformidade aplicáveis somente após a UL ter emitido um Certificado de Conformidade para o produto correspondente, e exclusivamente de acordo com as leis aplicáveis e com o Manual de Uso da Marca. O Cliente reconhece que o uso de um Selo de Identificação da Conformidade constitui uma declaração de que o produto está em conformidade com os Requisitos de Certificação. O Certificado de Conformidade é limitado ao escopo para o qual foi emitido, e o Cliente poderá aplicar apenas o Selo de Identificação da Conformidade específico correspondente a esse escopo, não sendo permitido o uso de quaisquer outras Marcas. A UL reserva-se o direito de rescindir este Contrato de Serviço e revogar o Certificado de Conformidade a qualquer momento, sem necessidade de intervenção judicial, caso o Cliente viole qualquer de suas obrigações previstas neste Contrato de Serviço.

- 3.2. The Customer shall not assign, transfer, or sublicense the Compliance Certificate or the Conformity Identification Mark, nor permit their use by any third party, including affiliates, without UL's prior written authorization.

O Cliente não deverá ceder, transferir ou sublicenciar o Certificado de Conformidade ou os Selos de Identificação da Conformidade, nem permitir seu uso por qualquer terceiro, incluindo afiliadas, sem a autorização prévia e por escrito da UL.

- 3.3. Customer shall not use the same coding (commercial designation) for both a certified and a non-certified product.

O Cliente não deverá utilizar a mesma codificação (denominação comercial) para um produto certificado e um produto não certificado.

4. Compliance | **Conformidade**

- 4.1. For the duration of this Service Agreement, Customer represents, warrants, and agrees to:

Durante a vigência deste Contrato de Serviço, o Cliente declara, garante e concorda em:

- 4.1.1. Comply with all applicable Certification Requirements and the Mark User Manual, including implementing changes when so required by UL.

Cumprir todos os Requisitos de Certificação aplicáveis e o Manual do Usuário da Marca, incluindo implementando alterações quando exigidas pela UL.

- 4.1.2. Only produce, import, and market products subject to certification that comply with the Certification Requirements and that are listed in the Compliance Certificate issued by UL.

Apenas produzir, importar e comercializar produtos sujeitos à certificação que estejam em conformidade com os Requisitos de Certificação e que estejam listados no Certificado de Conformidade emitido pela UL.

- 4.1.3. Refrain from making any statements regarding the certification that UL, in its sole discretion, deems misleading or unauthorized, and avoid any use of the product certification that could harm the reputation of UL or its affiliates.

Abster-se de fazer quaisquer declarações sobre a certificação que a UL, a seu exclusivo critério, considere enganosas ou não autorizadas, bem como evitar qualquer uso da certificação de produto que possa prejudicar a reputação da UL ou de suas afiliadas.

- 4.1.4. Immediately cease any use of, or reference to, the certification in advertising or promotional materials upon suspension, withdrawal, or termination of the certification.

Cessar imediatamente qualquer uso ou referência à certificação em materiais publicitários ou

promocionais em caso de suspensão, cancelamento ou término da certificação.

- 4.1.5. Comply with the decisions related to the certification made by UL, including take any actions required by UL or the Certification Requirements in the event of suspension, withdrawal, or termination of certification.

Cumprir as decisões relacionadas à certificação tomadas pela UL, incluindo tomar quaisquer medidas exigidas pela UL ou pelos Requisitos de Certificação em caso de suspensão, retirada ou término da certificação.

- 4.1.6. If the certification applies to ongoing production, ensure that the certified product continues to meet all Certification Requirements.

Se a certificação se aplica à produção em curso, garantir que o produto certificado continue atendendo a todos os Requisitos de Certificação.

- 4.1.7. Notify UL promptly of any changes that may affect compliance with Certification Requirements, including changes to the product; production method; legal, commercial, or organizational status; changes in ownership, organization, management, address, and production sites; and changes to the quality management system.

Notificar prontamente a UL sobre quaisquer alterações que possam afetar a conformidade com os Requisitos de Certificação, incluindo alterações no produto; método de produção; situação legal, comercial ou organizacional; alterações na propriedade, organização, gestão, endereço e locais de produção; e alterações no sistema de gestão da qualidade.

- 4.1.8. Ensure UL is provided with all necessary access and support to conduct evaluations and Surveillance activities, including review of documentation and records, access to relevant equipment, facilities, and Representatives, and participation of observers (when requested).

Garantir que a UL receba todo o acesso e suporte necessário para realizar avaliações e atividades de Manutenção, incluindo a revisão de documentação e registros, acesso a equipamentos, instalações, e Representantes relevantes, bem como a participação de observadores (quando solicitado).

- 4.1.9. Comply with deadlines established by UL to carry out Surveillance activities and recertification evaluations.

Cumprir os prazos estabelecidos pela UL para a realização de atividades de Manutenção e avaliações de recertificação.

- 4.1.10. Promptly notify UL in the event of a permanent discontinuation of the manufacturing, or importation of the certified product.

Notificar prontamente a UL em caso de descontinuação definitiva da fabricação ou importação do produto certificado.

5. Access and Surveillance | Acesso e Manutenção

- 5.1. Customer shall take all necessary measures to enable UL to perform assessments and Surveillance activities as required by UL. On-site visits may occur with or without prior notice and shall take place during regular business hours or as otherwise agreed with the facility subject to Surveillance.

O Cliente deverá tomar todas as medidas necessárias para permitir que a UL realize avaliações e atividades de Manutenção conforme exigido pela UL. Visitas presenciais podem ocorrer com ou sem aviso prévio e deverão ser realizadas durante o horário comercial regular ou conforme acordado com a instalação sujeita à Manutenção.

- 5.2. UL may perform Surveillance activities at any location where the certified product is manufactured, assembled, processed, finished, stored, distributed, or other locations that are used by Customer or its Affiliates or any

third parties engaged by them in connection with the relevant product (“Sites”). The Customer shall ensure that UL has unrestricted access to the Sites as necessary, without requiring the execution of additional agreements or documents. The Customer will provide reasonable assistance to UL in obtaining cooperation from its manufacturers, Affiliates, suppliers, and their respective Representatives, as needed for the performance of Surveillance. If UL Representatives are asked to sign any additional agreements or documents as a condition of access, UL reserves the right to decline the service and terminate this Service Agreement immediately, without liability.

A UL poderá realizar atividades de Manutenção em qualquer local onde o produto certificado seja fabricado, montado, processado, finalizado, armazenado, distribuído, ou outros locais utilizados pelo Cliente, suas Afiliadas ou quaisquer terceiros por eles contratados em conexão com o produto aplicável (“Instalações”). O Cliente deverá garantir que a UL tenha acesso irrestrito a tais instalações conforme necessário, sem exigir a assinatura de acordos ou documentos adicionais. O Cliente fornecerá assistência razoável à UL para obter cooperação de seus fabricantes, Afiliadas, fornecedores e respectivos profissionais, conforme necessário para a realização das Manutenções. Caso o Representantes da UL seja solicitado a assinar quaisquer acordos ou documentos adicionais como condição de acesso, a UL reserva-se o direito de recusar o serviço e rescindir este Contrato de Serviço imediatamente, sem responsabilidade.

- 5.3. During on-site visits, Customer shall provide UL Representatives with any personal protective equipment required by applicable laws and regulatory rules.

Durante visitas presenciais, o Cliente deverá fornecer aos Representantes da UL todos os equipamentos de proteção individual exigidos pelas leis e normas regulatórias aplicáveis.

6. Complaints and Non-Compliance | Queixas e Não Conformidades

- 6.1. Customer shall investigate all known complaints or claims of non-compliance related to the certified products. Prior to implementing any corrective or preventive actions, Customer shall consult with UL. The Customer agrees to promptly implement any actions that UL, at its sole discretion, deems necessary to address and resolve any identified non-conformities.

O Cliente deve investigar todas as reclamações ou alegações de não conformidade relacionadas aos produtos certificados. Antes de implementar quaisquer ações corretivas ou preventivas, o Cliente deve consultar com a UL. O Cliente concorda em implementar prontamente as ações que a UL determinar, a seu exclusivo critério, serem necessárias para tratar e resolver quaisquer não conformidades identificadas.

- 6.2. Customer shall maintain complete and accurate records of all complaints or claims, related investigations, and any corrective or preventive actions taken. Such records shall be made available to UL upon request.

O Cliente deve manter registros completos e precisos de todas as queixas ou reclamações, das respectivas investigações e de quaisquer ações corretivas ou preventivas tomadas. Esses registros devem ser disponibilizados à UL mediante solicitação.

- 6.3. The Customer agrees to provide UL with all documents, test reports, and other relevant information related to certified products that may pose a safety risk or material hazard to users. The Customer also hereby authorizes UL to access any documents previously submitted by the Customer to federal, state, or municipal government agencies, related to the certified products.

O Cliente concorda em disponibilizar à UL todos os documentos, relatórios de ensaios e demais informações pertinentes aos produtos certificados que possam representar risco à segurança ou perigo material aos usuários. O Cliente também autoriza, desde já, que a UL tenha acesso a quaisquer documentos previamente fornecidos pelo Cliente a órgãos governamentais federais, estaduais ou municipais, relacionados aos produtos certificados.

7. Regulatory Changes | Alterações Regulatórias

- 7.1. UL will notify Customer of any changes to Certification Requirements applicable to the certified product. UL may, at its discretion, re-assess and/or re-test the product and issue revised certification documentation, which may include changes to the certification scope if necessary. Customer shall be responsible for any applicable fees, provided UL has informed Customer of such fees in advance.

A UL notificará o Cliente sobre quaisquer alterações nos Requisitos de Certificação aplicáveis ao produto certificado. A UL poderá, a seu critério, reavaliar e/ou retestar o produto e emitir documentação de certificação revisada, o que pode incluir alterações no escopo da certificação, se necessário. O Cliente será responsável por quaisquer taxas aplicáveis, desde que a UL tenha informado previamente o Cliente sobre tais taxas.

- 7.2. UL is not responsible or liable for any changes in applicable Certification Requirements that may affect the products during the term of this Service Agreement.

A UL não é responsável e não será responsabilizada por quaisquer alterações nos Requisitos de Certificação aplicáveis que possam afetar os produtos durante a vigência deste Contrato de Serviço.

8. Disclosures | Divulgações

- 8.1. When necessary to act in the interest of public safety with respect to a product or other object of Certification Services, UL may disclose information (including Confidential Information) relevant to the public safety interest. Any such disclosure will be limited to the extent necessary to meet the public safety interest, and UL will give Customer advance written notice of the planned disclosure and a reasonable opportunity to discuss.

Quando necessário para agir no interesse da segurança pública em relação a um produto ou outro objeto dos Serviços de Certificação, a UL poderá divulgar informações (incluindo Informações Confidenciais) relevantes ao interesse público. Qualquer divulgação será limitada ao necessário para atender ao interesse de segurança pública, e a UL fornecerá ao Cliente uma notificação prévia por escrito sobre a divulgação planejada, bem como uma oportunidade razoável para discutir o assunto.

9. Termination and Transfer | Rescisão e Transferência

- 9.1. UL may terminate this Service Agreement and/or cancel a product's Compliance Certificate if Customer breaches any obligation under this Service Agreement or the Certification Requirements.

A UL poderá rescindir este Contrato de Serviço e/ou cancelar o Certificado de Conformidade de um produto caso o Cliente viole qualquer obrigação prevista neste Contrato de Serviço ou nos Requisitos de Certificação.

- 9.2. In the event of termination of this Service Agreement or suspension, withdrawal, or cancellation of a Compliance Certificate, UL may, at its discretion, notify Customer's suppliers and relevant authorities.

Em caso de rescisão deste Contrato de Serviço ou de suspensão ou cancelamento de um Certificado de Conformidade, a UL poderá, a seu critério, notificar os fornecedores do Cliente e as autoridades competentes.

- 9.3. Upon Customer's request, UL shall provide the necessary information to another product certification body when transferring a valid certificate issued by UL.

Mediante solicitação do Cliente, a UL deverá fornecer as informações necessárias a outro organismo de certificação de produto quando da transferência de um certificado válido emitido pela UL.